
**Véhicules agricoles — Liaisons
mécaniques sur véhicules remorqués**

**Partie 3:
Anneaux d'attelage rotatifs**

Agricultural vehicles — Mechanical connections on towed vehicles

iTeh STANDARD PREVIEW
Part 3: Swivel hitch rings
(standards.iteh.ai)

ISO 5692-3:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0549e2ac-eab8-42c9-97f3-e50500d4f67c/iso-5692-3-2011>



iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 5692-3:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0549e2ac-cab8-42c9-97f3-e50500d4f67c/iso-5692-3-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0549e2ac-cab8-42c9-97f3-e50500d4f67c/iso-5692-3-2011>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2011

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Publié en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 5692-3 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 23, *Tracteurs et matériels agricoles et forestiers*, sous-comité SC 4, *Tracteurs*.

L'ISO 5692 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques sur véhicules remorqués*:

- *Partie 1: Dimensions des anneaux d'attelage de 50/30 mm de section*
- *Partie 2: Anneau d'attelage 40 avec douille*
- *Partie 3: Anneaux d'attelage rotatifs*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 5692-3:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0549e2ac-cab8-42c9-97b3-e50500d4f67c/iso-5692-3-2011>

Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques sur véhicules remorqués

Partie 3: Anneaux d'attelage rotatifs

1 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 5692 spécifie les exigences relatives aux anneaux d'attelage utilisés pour atteler des remorques et des équipements agricoles à l'arrière de véhicules agricoles automoteurs équipés d'un attelage de type chape non rotatif tel que spécifié dans l'ISO 6489-5.

2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 6489-5 :2011, *Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques entre véhicules remorqueurs et véhicules remorqués — Partie 5: Spécifications pour attelages de type chape non rotatifs*

e50500d4f67c/iso-5692-3-2011

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions suivants s'appliquent.

3.1

valeur D

D

force, obtenue par calcul mathématique, représentative de la composante horizontale de la force s'exerçant sur l'attelage dans l'axe longitudinal de la machine

NOTE La valeur D est exprimée en kilonewtons (kN).

3.2

charge verticale au point d'attelage

S

charge transmise, dans des conditions statiques, au centre de référence de l'attelage mécanique

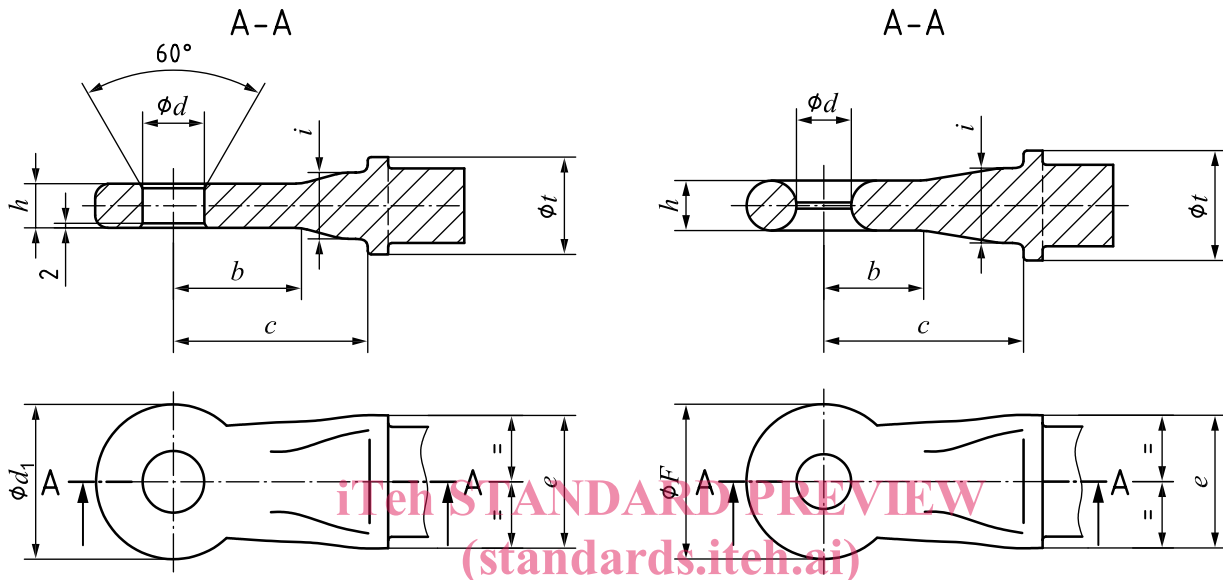
NOTE La charge verticale au point d'attelage est exprimée en kilogrammes (kg).

4 Dimensions d'interchangeabilité

4.1 Généralités

Les dimensions de l'anneau d'attelage doivent être telles qu'indiquées aux Figure 1 ou 2 et telles que spécifiées dans le Tableau 1.

Les charges admissibles sont indiquées dans le Tableau 1.



$$F = d + 2h$$

NOTE Les dimensions sont indiquées dans le Tableau 1.

NOTE Les dimensions sont indiquées dans le Tableau 1.

Figure 1 — Configuration avec anneau cylindrique Figure 2 — Configuration avec anneau torique

Tableau 1 — Formes, dimensions et charges admissibles

Charge verticale <i>S</i> kg	Valeur <i>D</i> <i>D</i> kN	Forme	Anneau d'attelage														
			mm														
			Configuration avec anneau cylindrique							Configuration avec anneau torique							
			<i>d</i>	<i>b</i>	<i>c</i>	<i>e</i>	<i>i</i>	<i>h</i>	<i>d</i> ₁	<i>t</i>	<i>d</i>	<i>b</i>	<i>c</i>	<i>e</i>	<i>i</i>	<i>t</i>	<i>h</i>
			±0,5	min.	min.	max.	max.	±1	±3	min.	±0,5	min.	min.	max.	max.	min.	±1
≤1 000	≤35	W	28	50	80	30	30	20	70	44	22	40	80	30	30	44	20
≤2 000	≤90	X	45	70	100	60	40	32	105	63	35	50	100	60	40	63	30
≤3 000	≤120	Y	62	90	120		55	40	132	73	50	55	140		55	73	35
≤3 000	≤120	Z	73	100	140	75	60	42	157	78	68	60	160	75	60	78	42

4.2 Angles de débattement du timon de la remorque

Lorsque le timon de la remorque, muni de l'anneau d'attelage spécifié, est accroché au véhicule remorqueur, il doit pouvoir être orienté librement de sorte que les angles formés par rapport à l'horizontale située dans le plan de symétrie du véhicule remorqueur et passant par le point d'attelage aient les valeurs minimales suivantes.

- Angle de lacet: rotation autour d'un axe vertical passant par le point d'attelage, valeur minimale de 60° de chaque côté (voir la Figure 3).
- Angle de tangage: rotation autour d'un axe horizontal passant par le point d'attelage et perpendiculaire au plan longitudinal de symétrie de la machine, valeur minimale de 20° de part et d'autre (voir la Figure 4).

Il convient de prendre en considération le fait que le véhicule remorqueur peut, en fonction de la taille de ses pneumatiques avant et arrière, présenter un angle de $\pm 3^\circ$ par rapport à l'horizontale.

- Angle de roulis: rotation autour d'un axe horizontal passant par le point d'attelage et situé dans le plan de symétrie de la machine, valeur minimale de 20° de part et d'autre (voir la Figure 5).

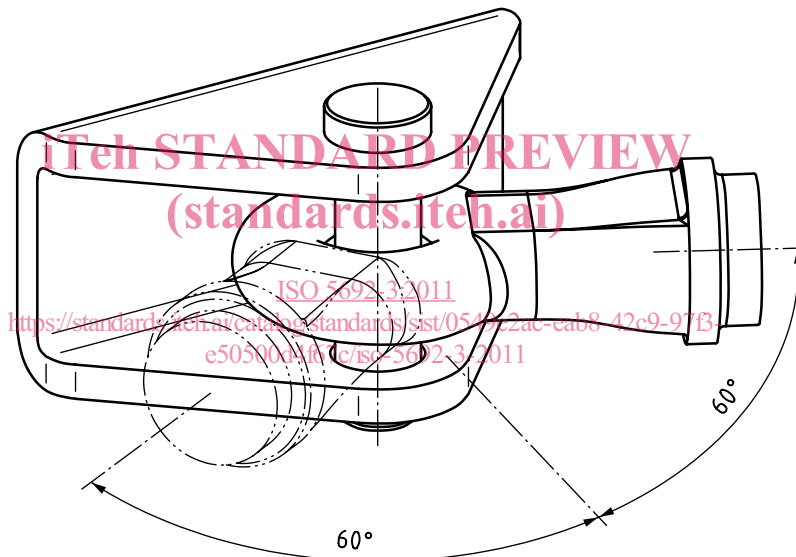


Figure 3 — Angle de lacet

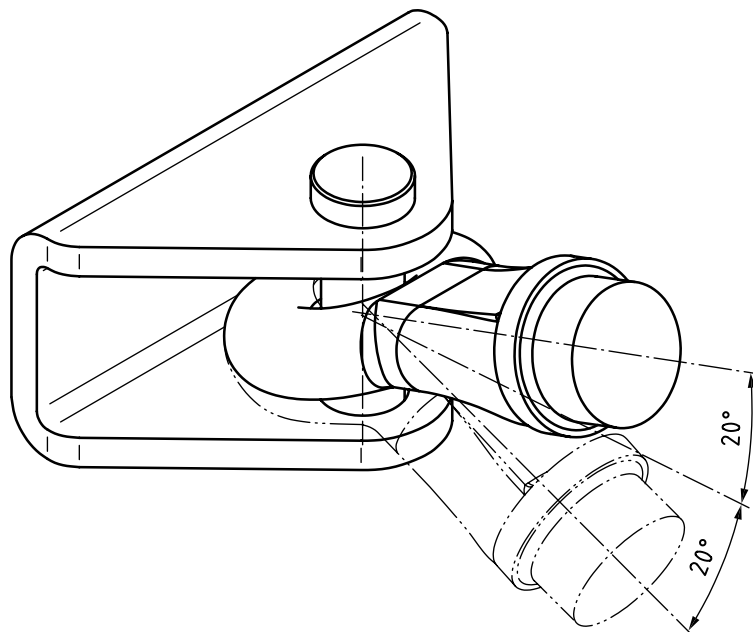


Figure 4 — Angle de tangage

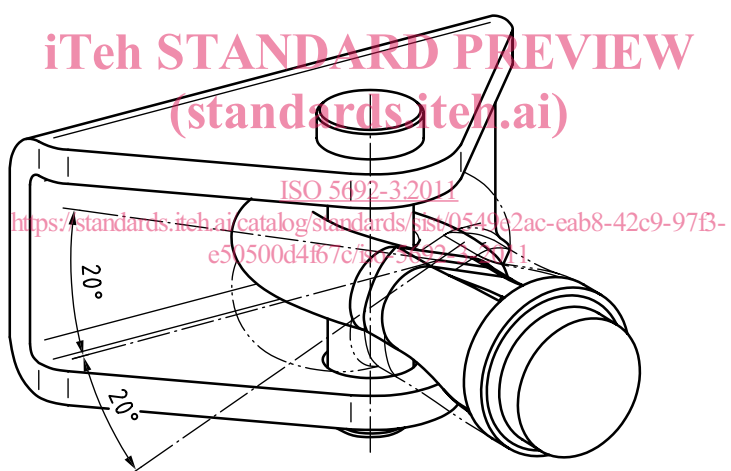


Figure 5 — Angle de roulis

5 Exigences de construction

Les anneaux d'attelage conformes à la présente partie de l'ISO 5692 doivent être essentiellement toroïdaux ou cylindriques et ils doivent être fabriqués par forgeage. L'anneau d'attelage amovible doit être accroché à un manchon fixé sur la barre d'attelage de la remorque.

6 Liaisons mécaniques autorisées entre anneaux et attelages

Les liaisons mécaniques autorisées entre anneaux et attelages sont données dans le Tableau 2.

Tableau 2 — Liaisons mécaniques autorisées entre anneaux et attelages

Anneau	Attelage
ISO 5692-3, forme W	ISO 6489-5, forme w
ISO 5692-3, forme X	ISO 6489-5, forme x
ISO 5692-3, forme Y	ISO 6489-5, forme y
ISO 5692-3, forme Z	ISO 6489-5, forme z

7 Marquage

L'anneau d'attelage rotatif doit être identifié de façon permanente et visible par un marquage représenté par la lettre correspondant à la forme de l'anneau.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 5692-3:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0549e2ac-cab8-42c9-97b3-e50500d4f67c/iso-5692-3-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0549e2ac-cab8-42c9-97b3-e50500d4f67c/iso-5692-3-2011>